

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Филиал федерального государственного бюджетного образовательного  
учреждения высшего образования

«Воронежский государственный технический университет»

в г. Борисоглебске

**СОГЛАСОВАНО**

Зам. директора по УР



Перегудова В. Н.

« 1 » сентября 2017 г.



**УТВЕРЖДАЮ**

Директор филиала

Л. В. Болотских

« 1 » сентября 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины

**Б1.Б.04 «Иностранный язык»**

Направление подготовки **08.03.01 «Строительство»**

Профиль подготовки **«Промышленное и гражданское строительство»**

Квалификация выпускника **бакалавр**

Нормативный срок обучения **4 года/ 5 лет**

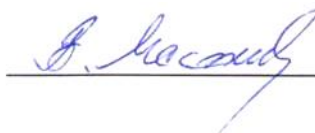
Форма обучения **очная/ заочная**

Автор программы Плотникова Т.В., ст.преподаватель

Программа обсуждена на заседании кафедры **Гуманитарных дисциплин**

Протокол № 1 от 31 августа 2017 года

Зав. кафедрой ГумД



/В.А. Макеев/

Борисоглебск 2017

Заведующий кафедрой разработчика УМКД



С.И.Сушков

Протокол заседания кафедры № 1 от « 31 » августа 2017 года

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией филиала

Председатель учебно-методической комиссии филиала

к.т.н., доцент  /Л.И. Матвеева/

Протокол заседания учебно-методической комиссии филиала  
№ 1 от 31 августа 2017 г.

Начальник учебно-методического отдела филиала



/Н.В. Филатова/

# 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии студентам практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

## 1.2. Задачи освоения дисциплины

# 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина Б1.Б.04 «Иностранный язык» относится к базовой части (Б1) дисциплин учебного плана.

*Требования к умениям и компетенциям студента, необходимым для изучения данной дисциплины.*

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Студент должен:

- владеть навыками разговорно-бытовой речи,
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и общетехнические темы,
- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения,
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и общетехнического общения,
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и общетехнические темы,
- владеть основами устной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам,
- участвовать в обсуждении тем, связанных с культурой, наукой, техникой,
- владеть основными навыками письма для ведения бытовой переписки по общекультурным и общетехническим темам,
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы на общекультурные и общетехнические темы.

*(указывается цикл, к которому относится дисциплина; формулируются требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента, необходимым для ее изучения; определяются дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей)*

# 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на

формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- владение одним из иностранных языков на уровне профессионального общения и письменного перевода (ОПК-9).

В результате изучения дисциплины студент должен:

**знать:**

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

**уметь:**

Вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем.

**владеть:**

Иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 8 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры/сессии	
		1/2	2/3
Аудиторные занятия (всего)	108/26	54/12	54/14
В том числе:			
Лекции	-/-	-/-	-/-
Практические занятия (ПЗ)	108/26	54/12	54/14
Лабораторные работы (ЛР)	-/-	-/-	-/-
Самостоятельная работа (всего)	144/249	36/92	108/157
В том числе:			
Курсовой проект	-/-	-/-	-/-
Контрольная работа	-/-	-/-	-/2
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	36/13	зач/4, зач	экз(36)/экз (9)
Общая трудоемкость час	288/288	90/108	198 /180
Зач.ед.	8/8	2,5/3	5,5/5

## 5.СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Фонетика*	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке. Чтение транскрипции.
2	Лексика*	Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.)
3	Грамматика*	Морфология. Синтаксис.
4	Стилистика	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы.
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	Символика страны: герб, флаг, валюта, девизы. Домашний уклад, семейные традиции, быт. Образование и спорт. Праздники.
6	Говорение*	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.
7	Аудирование*	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации.
8	Чтение*	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации.
9	Письмо*	Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.
10	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности.

\* раздел входит в каждое учебное занятие

### 2.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин				
		1	2	3	4	5
1.		+	+	+	+	+

### 2.3. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ	Лаб. зан.	СРС	Все-го час.
1.	Фонетика		4/2		40/18	44/20
2.	Лексика		20/6		30/30	50/36
3.	Грамматика		20/4		20/30	40/34
4.	Стилистика		4/-		4/18	8/18
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка		4/2		4/20	8/22
6.	Говорение		20/6		14/36	34/42
7.	Аудирование		6/-		10/14	16/14
8.	Чтение		10/2		10/28	20/30
9.	Письмо		10/2		8/32	18/34
10.	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности		10/2		4/23	14/25

### 5.4. Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий	Трудоёмкость (час)
1.	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке, чтение транскрипции на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон».	4/2
2.	Учебная лексика на материале тем «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды». Профессиональная лексика на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий». Термины (дефиниции) на материале тем «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий», «Стены», «Общие свойства цемента», «Прочность цемента».	20/6

3.	Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, указательные. Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения. оборот «имеется». Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и их эквиваленты, фразовые глаголы, причастия, деепричастия, герундий, инфинитив. Строевые слова. Словообразование: аффиксация, конверсия. Структура простого предложения. Отрицание. Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения. Структура сложного предложения.	20/4
4.	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом стилях и стиле художественной литературы на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий».	4/-
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка на материале тем: «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Страны изучаемого языка», «Охрана окру-	4/2
6.	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий».	20/6
7.	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий».	6/-
8.	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ - Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Охрана окружающей среды», «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части	10/2

9.	Виды речевых произведений: сообщения, частное письмо, биография. Оформление конверта: правильное написание адреса. Оформление резюме, письма-заявления, письма-уведомления, письма-запроса: правила написания анкеты при приеме на работу, заявления, уведомления и запроса о необходимой информации. Оформление электронного сообщения, факса, служебной записки, повестки дня: деловая переписка по электронной почте, правила факса, служебной записки и грамотное оформление повестки дня встречи (собрания).	10/2
10.	Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности на материале тем: «Цемент», «Кирпич», «Заполнители», «Бетон», «Растворы», «Древесина», «Стекло», «Железобетон», «Части зданий».	10/2

## **6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ, КУРСОВЫХ И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ**

Курсовые работы и проекты не предусмотрены.

Контрольная работа № 1. Неопределенные местоимения. Степени сравнения прилагательных. Построение вопросительных и отрицательных форм предложения. Видо-временные формы глаголов. Модальные глаголы. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

Контрольная работа № 2. Местоимения. Предлоги. Разделительные вопросы. Действительная и страдательная формы глаголов. Причастный и инфинитивный обороты. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

## **7. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.**

№ п/п	Компетенция (общекультурная - ОК; обще-профессиональная - ОПК)	Форма контроля	семестр
1	ОК-5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Устный ответ (УО) Контрольная работа (КР) Тестирование (Т) Зачет Экзамен	1/1 2/2
2	ОПК-9. Владение одним из иностранных языков на уровне профессионального общения и письменного перевода.	Устный ответ (УО) Контрольная работа (КР) Тестирование (Т) Зачет Экзамен	1/1 2/2

### **7.1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций**



**на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Форма контроля				
		УО	КР	Т	Зачет	Экзамен
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	+	+	+	+	+
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5 ОПК- 9).	+	+	+	+	+
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).	+		+	+	+

**7.2.1. Этап текущего контроля знаний**

Результаты текущего контроля оцениваются по пятибалльной шкале

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно»;
- «не аттестован».

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
		а	

Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	хорошо	Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК- 25 ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	удовлетворительно	Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки.

Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК- 5, ОПК-9).		Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Владеет	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	неудовлетворительно	Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК- 5, ОПК-9).		
Владеет	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	не аттестован	Непосещение Практических занятий Не выполнение КР.Т.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК- 5, ОПК-9).		
Владеет	иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

### 7.2.2. Этап промежуточного контроля знаний

По окончании изучения дисциплины результаты промежуточной аттестации (зачет) оцениваются по двухбалльной шкале: «зачтено» или «не зачтено».

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	зачтено	1. Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности. 2. Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексикограмматический и практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		3. Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексикограмматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего	не	Неграмотная речь с большим количеством

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	зачтено	ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке. Непосещение практических занятий. Невыполнение КР, Т.
Умеет	вести на иностранном языке беседа-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		

Во втором семестре результаты промежуточного контроля знаний (экзамен) оцениваются по четырехбалльной шкале с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно»

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приёмы выразительности.
Умеет	вести на иностранном языке беседа-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и	хорошо	Речь студента

Де-скриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).		<p>грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам.</p> <p>Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.</p>
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	удовлетворительно	<p>Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.</p>
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-5, ОПК-9).		
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		
Знает	лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (ОК-5, ОПК-9).	неудовлетворительно	<p>Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке</p>
Умеет	вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со		

Де-скриптор компетенции	Показатель оценивания	Оценка	Критерий оценивания
	словарем (ОК-5, ОПК-9).		.
Владеет	иностранном языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-5, ОПК-9).		.

### **7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.**

Текущий контроль успеваемости осуществляется на практических занятиях: в виде чтения и перевода с иностранного языка литературы по специальности, в виде диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения, в виде тестирования по отдельным темам.

Промежуточный контроль осуществляется проведением тестирования по разделам дисциплины, изученным студентом в период между аттестациями, опросом лексического материала на иностранном языке по специальности.

#### **7.3.1. Примерная тематика РГР: не предусмотрено.**

#### **7.3.2. Примерная тематика и содержание КР:**

Контрольная работа № 1. Неопределенные местоимения. Степени сравнения прилагательных. Глаголы и глагольные обороты. Построение вопросительных и отрицательных форм предложения. Видо-временные формы глаголов. Модальные глаголы. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

Контрольная работа № 2. Местоимения. Предлоги. Разделительные вопросы. Действительная и страдательная формы глаголов. Причастный и инфинитивный обороты. Перевод текста на русский язык. Контроль понимания текста при помощи смысловых вопросов.

#### **7.3.3. Вопросы для коллоквиумов: не предусмотрено.**

#### **7.3.4. Задания для тестирования**

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ** для студентов 1 курса д/о профиля «Промышленное и гражданское строительство» (1 семестр).

Лексико-грамматический тест по контролю остаточных знаний студентов по дисциплине «Иностранный язык»

Заполните пропуски, выбрав правильный ответ из четырех, приведенных ниже

Контрольная работа для студентов 1 курса (осенний семестр) профиля «Промышленное и гражданское строительство», изучающих немецкий

язык Уапап1;е 1

### **7.3.5. Примерный перечень вопросов к зачетам и экзамену**

1 семестр (зачет)

1. Лексико-грамматический тест в рамках пройденного материала согласно данной рабочей программе.
2. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

2 семестр (экзамен)

1. Чтение и перевод текста по специальности (со словарем).
2. Реферирование / аннотирование текста по специальности на русском языке.
3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

з/о

1. Чтение и перевод текста по специальности (со словарем).
2. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

### **7.3.6. Паспорт фонда оценочных средств**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Фонетика	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен
2	Лексика	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Контрольная работа (КР) Тестирование (Т)
3	Грамматика	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Контрольная работа (КР) Тестирование (Т)
4	Стилистика	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен



5	Культура и традиции стран изучаемого языка	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Контрольная работа (КР) Тестирование (Т)
6	Говорение	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен
7	Аудирование	ОК-5, ОПК-9	Контрольная работа (КР) Тестирование (Т)
8	Чтение	ОК-5, ОПК-9	Зачет Экзамен
9	Письмо	ОК-5, ОПК-9	Контрольная работа (КР) Тестирование (Т) Зачет
10	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	ОК-5, ОПК-9	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен

#### **7.4. Порядок процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности на этапе промежуточного контроля знаний**

При проведении устного экзамена обучающемуся предоставляется 60 минут на подготовку. Опрос обучающегося по билету на устном экзамене не должен превышать двух астрономических часов. С экзамена снимается материал тех КР и УО, которые обучающийся выполнил в течение семестра на «хорошо» и «отлично».

Зачет может проводиться по итогам текущей успеваемости и сдачи КР, Т, УО и (или) путем организации специального опроса, проводимого в устной и (или) письменной форме.

Во время проведения экзамена (зачета) обучающиеся могут пользоваться программой дисциплины, а также словарем.

### **8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), РАЗРАБОТАННОГО НА КАФЕДРЕ**

№ п/п	Наименование издания	Вид издания (учебник, учебное пособие, методические указания, компьютерная программа)	Автор (авторы)	Год издания	Место хранения и количество
1	В мире строительства	Учебное пособие	Л.В. Карпова, Е.В. Терехова, Ю.С. Назарьева	2010	Библиотека - 360 экз.

3	Английский язык. Контрольные задания.	Учебно методическое пособие	Л.В. Лукина, Л.Н. Крячко, О.Ф. Нестерова, Н.В. Сидорова	2009	Библиотека - 220 экз.
4	Устные темы: метод. разработка по нем.яз.	Метод. разработка	В.И. Чечётка	2014	Библиотека - 100 экз.
5	Контрольные задания по французскому язы- ку для студентов заоч- ной и дистанционной форм обучения	Метод. разработка	Н.В. Меркулова	2014	Библиотека - 70 экз.

## 9.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Вид учебных заня- тий	Деятельность студента
Практические занятия	В ходе практических занятий происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе осуществляется подготовка докладов, сообщений, презентаций с использованием современных интернет-технологий с их последующим обсуждением. Используется иллюстративный материал (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийные формы презентаций, деловые игры и пр.
Контрольная работа	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, грамматические справочники, словари терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам.
Устный ответ	Самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов

## 10.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 10.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля):

#### 1.1.1 Основная литература:

- 1 Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.И. Веренич [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Минск: ТетраСистемс, 2012.— 304 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28038>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
- 2 Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 12/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ,

2013.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19014>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Агабекян, Игорь Петрович.

Английский для инженеров [Текст] / Агабекян Игорь Петрович, Коваленко Петр Игоревич. - 10-е изд., стер. - Ростов н/Д : Феникс, 2014

### **10.1.2 Дополнительная литература**

1. Практикум по переводу профессионально-ориентированных текстов [Текст] : учеб. пособие : рек. ВГАСУ / Кочнева, Маргарита Григорьевна [и др.] ; Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. - Воронеж : [б. и.], 2012

2. Мюллер, Владимир Карлович.

Англо-русский русско-английский словарь. Современная редакция [Текст] : 120000 слов / Мюллер Владимир Карлович. - Москва : ЛадКом, 2013

3. Современный англо-русский русско-английский словарь [Текст] : 75 000 . - Ростов-на-Дону : Удача, 2010

4. Шапиро, В. Русско-английский, англо-русский словарь [Текст] : 105 000 слов с оригинальной транскрипцией / В. Шапиро. - Москва : ЛадКом, 2013 5.Русско-английский толковый словарь дорожника / под ред. В.П.Подольского. – Воронеж, 2012. - 5экз.

5. Карпова, Людмила Владимировна.

В мире строительства [Текст] : учеб. пособие / Карпова, Людмила Владимировна, Терехова, Елена Владимировна, Назарьева, Юлия Сергеевна ; Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. - 3-е изд., перераб. и доп. - Воронеж : [б. и.], 2010

**10.2. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:**

1. Консультирование посредством электронной почты.
2. Использование презентаций при проведении практических занятий.

**10.3.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля):**

1.Для работы в сети рекомендуется использовать сайты:

2.Для развития умений аудирования - обучающие веб-страницы:

3.Для обеспечения англоязычной медиа-среды - компьютерную программу

4. Для упрощения текущего контроля - стандартные программные приложения Excel

5. Для правильного формирования языковой базы студентов - электронные словари:

При выполнении самостоятельных заданий – программы

6. Для оживления процесса обучения необходимо использовать мультимедийную информацию, графические изображения (страноведческого, тематического характера), звуковые файлы, аудиофрагменты радиопередач, веб-трансляции, видеофайлы, презентации).

При подготовке презентаций рекомендуется использовать компьютерную программу MS PowerPoint!. На базе интернета организовывать игровые формы обучения (ролевые, деловые игры) и моделирование коммуникативных (профессионально-ориентированных) ситуаций.

1. Для осуществления автономного обучения можно использовать веб-квесты.

2. Электронная библиотека Немецкий язык

1. Краткий грамматический справочник.

Автор: Батрак А.В., Миончинская Л.А Год 2007

2. Немецкий язык язык для студентов

М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова

3. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов Богданова Н. Н., Семенова Е. Л.

4. Учебник немецкого языка Автор: Татаринев В.А.

Год выпуска: 2006

5. Немецко-русский словарь

Автор: Фаградянц И.В.

6. Немецко-Русский и Русско-Немецкий словарь

Использование электронных средств в учебном процессе вызвано необходимостью быстрее формирования навыков и умений общения на иностранном языке. Предлагаемая электронная литература рекомендуется прежде всего для самостоятельной работы, прежде всего для развития навыков перевода, а также для пополнения словарного запаса и подготовки к контрольным работам и тестам. При работе в сетевом режиме особое внимание следует обратить на предварительную подготовку, состоящую в формировании навыков произношения, основных способов согласования логических категорий и лексического минимума, обеспечивающего начальный (псевдокоммуникативный уровень) устного и письменного высказывания. Предлагаемые электронные издания содержат информационный грамматический материал и тексты для внеаудиторного чтения. Тексты могут использоваться как лексическая основа для составления рефератов и аннотации, а также по-

следующего устного воспроизведения во время аудиторного занятия. Материал может быть также использован для контроля сформированности навыков и умений по видам речевой деятельности. Электронные материалы рекомендуются прежде всего как дополнительное средство интенсификации процесса обучения и образования вне зависимости от индивидуального уровня подготовки учащегося, поэтому их использование не должно выходить за рамки разумно достаточности, обусловленной целями и методами обучения.

**11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА:  
1. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ  
ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (образовательные техно-  
логии)**

Дисциплина «Иностранный язык» преподается в виде практических занятий, на которых происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

На практических занятиях и конференциях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

Образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном/ опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, оригинальной современной литературе по профилю.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и ОПОП ВО по направлению подготовки **08.03.01. «Строительство»**

**Руководитель основной**

**Образовательной программы:**

Зав.кафедрой промышленного и гражданского  
строительства



С.И.Сушков

Рабочая программа одобрена учебно-методической комиссией филиала  
ВГТУ

31 августа 2017 года протокол № 1


Председатель, к.т.н., доцент

  
подпись

Л.И. Матвеева

**Эксперт**



Институт менеджмента, маркетинга и финансов  
Зав. кафедрой «Общих дисциплин» к.и.н., доцент  /Михайлов Н.В./